



LISTE DES INGRÉDIENTS DES PRODUITS DE VENTES SCOLAIRES*
LIST OF INGREDIENTS OF SCHOOL SALES PRODUCTS*

Liste des ingrédients	Allergènes
101 – BISCUITS FEUILLES D'ÉRABLE (400g)	
Farine de blé enrichie, huile de canola et huile de palme, sirop d'érable, glucose/fructose, amidon de maïs, sel, bicarbonate de sodium, lécithine de soya, colorant artificiel.	- Contient : Blé et soya - Peut contenir : Lait et/ou œuf
102 – BONBONS À L'ÉRABLE (200g)	
Sirop d'érable pur, glucose, sucre.	- Lait ou ses dérivés : présent sur la ligne de production du fournisseur et dans son établissement. - Sulfites : Présent <10ppm
103 – FUDGE À L'ÉRABLE (60g)	
Sucre, crème (lait, crème, lactosérum), cassonade, glucose, beurre, sirop d'érable, saveur naturelle d'érable, sorbate de potassium.	- Contient du lait - Peut avoir été en contact indirectement avec des noix, arachides et lécithine de soya chez le fournisseur.
104 – POPCORN À L'ÉRABLE ET FLEUR DE SEL (125g)	
Cassonade, maïs éclatés, eau, glucose, sirop d'érable, huile de noix de coco, fleur de sel, bicarbonate de soude, compound 5 (agent non collant), sucre, sel, lécithine de soya, saveur artificielle de beurre).	- Contient: soya - Sulfite: sur la ligne de production et dans l'établissement du Producteur. - Lait, blé, œuf, arachides, noix, moutarde, sésame, arachides et céleri présents dans l'établissement du Producteur.
105 – FLOCONS D'ÉRABLE PUR (100g)	
Sirop d'érable pur à 100%	- Présence d'arachides, sésame, lait (et ses dérivés), œuf, poisson, soya, blé, moutarde et sulfites dans l'établissement du fournisseur. - Présence de noix, d'arachides, de produits laitiers et de gluten dans l'établissement du Producteur.
106 – AMANDES ENROBÉES À L'ÉRABLE (60g)	
Amandes, sirop d'érable pur.	- Peut avoir été en contact avec des arachides. - Sans gluten
107 – GELÉE D'ABRICOTS PIQUANTE À L'ÉRABLE (230g)	
Abricots secs, piments jalapenos, oignons rouges, poivrons rouges, chilis broyés, sucre, sirop d'érable, pectine.	- Présence d'arachides, sésame, lait (et ses dérivés), œuf, poisson, soya, blé, moutarde et sulfites dans l'établissement du fournisseur. - Présence de noix et arachides dans l'établissement du Producteur.

List of ingredients	Allergens
MAPLE LEAF COOKIES (400g)	
<i>Enriched wheat flour, canola and palm oil, maple syrup, glucose, fructose, corn starch, salt, sodium bicarbonate, soy lecithin, artificial colour.</i>	- Contains: Wheat, Soy - May contain: Milk and/or egg
MAPLE CANDIES (200g)	
<i>Pure Maple syrup, glucose, sugar.</i>	- Milk or its derivatives present on production line and facility of supplier. - Sulfites : Present < 10ppm
MAPLE FUDGE (60g)	
<i>Sugar, cream (milk, cream, liquid whey), brown sugar, glucose, butter, maple syrup, natural maple flavour, potassium sorbate.</i>	- Contains milk - Might have been indirectly in contact with tree nuts and/or peanuts and soy lecithin at supplier's facility.
MAPLE POPCORN & "FLEUR DE SEL" (125g)	
<i>Brown sugar, popcorn, water, glucose, maple syrup, coconut oil, fleur de se », sodium bicarbonate, compound 5 ((non sticking agent) sugar, salt, soybean lecithin, artificial butter flavor).</i>	- Contains: soy - Sulfite: on production line and facility of Producer. - Milk, egg, peanuts, nuts, mustard, sesame, peanuts, and celery present in Producer's facility.
PURE MAPLE FLAKES (120g)	
<i>100% pure Maple syrup</i>	- Presence of peanuts, sesame, milk (and its derivatives), egg, fish, soya, wheat, mustard and sulphites in the supplier's production line and facility. - Also present in the producer's facility.
MAPLE COVERED ALMONDS (60g)	
<i>Almonds, pure Maple syrup.</i>	- May have been in contact with peanuts. - No gluten
MAPLE APRICOT HOT PEPPER JELLY (230g)	
<i>Dried apricots, jalapenos peppers, red onions, red bell peppers, chili flakes, sugar, maple syrup, pectin.</i>	- Presence of peanuts, sesame, milk (and its derivatives), egg, fish, soya, wheat, mustard and sulphites in the supplier's production line and facility. - Presence of nuts and peanuts in the producer's facility.



LISTE DES INGRÉDIENTS DES PRODUITS DE VENTES SCOLAIRES
 LIST OF INGREDIENTS OF SCHOOL SALES PRODUCTS
 (suite/continued)

Liste des ingrédients	Allergènes
108 – CHOCOLAT AU LAIT À L'ÉRABLE CROQUANT (190g)	
Chocolat au lait (sucre, beurre de cacao, substances laitières, liqueur de chocolat, lécithine de soja, sel, vanilline) sucre d'érable, arôme naturel.	<i>Peut contenir des substances laitières et de la lécithine de soja</i> <i>Sur la ligne de production, présence de gluten, tartrazine et dérivés de noix de coco.</i>
109 – CAMEL À L'ÉRABLE (250g)	
Sirop d'érable pur, glucose, lait condensé.	- Peut avoir été en contact indirectement avec des noix et/ou des arachides. - Contient des produits laitiers
110 – SAUCE BBQ À L'ÉRABLE (350ml)	
Ketchup, vinaigre, sirop d'érable, piments jalapeño, sauce soya (sans gluten), sauce tabasco, oignons hachés, poudre de chili, poudre de chipotle, ail haché, moutarde sèche, sel, poivre.	- Présence d'arachides, sésame, lait (et ses dérivés), œuf, poisson, soya, blé, moutarde et sulfites sur la ligne de production et dans l'établissement du fournisseur. - Présents dans l'établissement du producteur.
111 – VINAIGRETTE À L'ÉRABLE ET VINAIGRE DE FRAMBOISE (250ml)	
Huile de canola, sirop d'érable, vinaigre de vin rouge au jus de framboise, oignon, ail et épices.	- Peut contenir de la moutarde - Présence de noix, d'arachides et de gluten dans l'établissement du fournisseur et du Producteur.
112 – VINAIGRETTE À L'ÉRABLE ET MOUTARDE DE DIJON (250ml)	
Huile de canola, vinaigre de cidre de pomme, sirop d'érable, moutarde de Dijon, jus de citron, sel et épices.	- Contient de la moutarde - Présence de noix, d'arachides et de gluten dans l'établissement du fournisseur et du Producteur.
113 – PACANES ENROBÉES À L'ÉRABLE (50g)	
Pacanes, sirop d'érable pur.	- Peut avoir été en contact avec des arachides - Sans gluten
114 – SIROP D'ÉRABLE PUR BOUTEILLE « TARQUINA » (250ml)	
Sirop d'érable pur à 100%	- Présence d'arachides, sésame, lait (et ses dérivés), œuf, poisson, soya, blé, moutarde et sulfites dans l'établissement du fournisseur et du Producteur.

List of ingredients	Allergens
MAPLE CHOCOLATE CRUNCH (190g)	
MILK CHOCOLATE (SUGAR, COCOA, BUTTER, MILK INGREDIENTS, CHOCOLATE LIQUOR, SOY LECITHIN, SALT, VANILLIN) MAPLE SUGAR, NATURAL FLAVOR	<i>May contain milk products and soy lecithin.</i> <i>On production line, presence of gluten, tartrazine and coconut derivatives.</i>
MAPLE CAMEL (250g)	
Pure Maple syrup, glucose, condensed milk.	- Might have been indirectly in contact with nuts and/or peanuts. - Contains Milk products
SMOKEY MAPLE BBQ SAUCE (350ml)	
<i>Ketchup, vinegar, maple syrup, jalapeño, soy sauce (gluten free), tabasco sauce, onion, chili powder, chipotle powder, garlic, dried mustard, salt, pepper.</i>	- Presence of peanuts, sesame, milk (and its derivatives), egg, fish, soya, wheat, mustard and sulphites in the supplier's production line and facility. - Also present in the producer's facility.
MAPLE AND RASPBERRY VINEGAR DRESSING (250ml)	
<i>Canola oil, maple syrup, red wine vinegar with raspberry juice, onion, garlic, and spices.</i>	- May contain mustard - Presence of tree nuts, peanuts and gluten in the supplier, and Producer's facilities.
DIJON MUSTARD & MAPLE DRESSING (250ml)	
<i>Canola oil, apple cider vinegar, maple syrup, Dijon mustard, lemon juice, salt, and spices.</i>	- Contains mustard - Presence of tree nuts, peanuts and gluten in the supplier, and Producer's facilities.
MAPLE COATED PECANS (50g)	
<i>Pecans, pure Maple syrup.</i>	- May have been in contact with peanuts - No gluten
PURE MAPLE SYRUP IN "TARQUINA " BOTTLE (250ml)	
<i>100% Pure maple syrup</i>	- Presence of peanuts, sesame, milk (and its derivatives), egg, fish, soya, wheat, mustard and sulphites in the supplier, and Producer's facilities.



LISTE DES INGRÉDIENTS DES PRODUITS DE VENTES SCOLAIRES
 LIST OF INGREDIENTS OF SCHOOL SALES PRODUCTS
 (suite/continued)

Liste des ingrédients	Allergènes
115 – THÉ À L'ÉRABLE (15 SACHETS)	
Thé, arôme naturel d'érable.	- Présence de noix, d'arachides, de produits laitiers et de gluten dans l'établissement du Producteur.
116 – CAFÉ MOULU À L'ÉRABLE (200g)	
Café 100% arabica de qualité supérieure, arômes naturels et artificiels	- Présence de noix, d'arachides, de produits laitiers et de gluten dans l'établissement du Producteur.
117 – MÉLANGE À CRÊPES OU GAUFRES AVEC SIROP D'ÉRABLE	
Préparation: Farine de blé enrichie, farine de seigle, petit lait en poudre, sel, farine de soya, bicarbonate de soude, albumen en poudre et huile végétale. Sirop : 100% Sirop d'érable pur.	Préparation : - Contient du blé, soya, lactose et produit à base d'œuf. - Présence de noix, d'arachides, de produits laitiers et de gluten dans l'établissement du Producteur. Sirop : - Présence d'arachides, sésame, lait (et ses dérivés), œuf, poisson, soya, blé, moutarde et sulfites dans l'établissement du fournisseur.
118 – MÉLANGE DE BISCUITS AVOINE ET FLOCONS D'ÉRABLE	
Farine tout usage, flocons d'avoine à cuisson rapide, cassonade, flocons d'érable, poudre à pâte et sel.	Préparation : - Contient du blé et avoine. Flocons d'érable : - Présence d'arachides, sésame, lait (et ses dérivés), œuf, poisson, soya, blé, moutarde et sulfites dans l'établissement du fournisseur. - Présence de noix, d'arachides, de produits laitiers et de gluten dans l'établissement du Producteur.
119 – BOÎTE CADEAU	
Contient : A. Pacanes à l'érable B. Sirop d'érable 100ml C. Beurre d'érable 160g D. Popcorn à l'érable et fleur de sel 65g E. Amandes enrobées de chocolat belge 120g	Certains produits contiennent des noix, des produits laitiers, de la lécithine de soya. - Présence d'arachides, sésame, lait (et ses dérivés), œuf, poisson, soya, blé, moutarde et sulfites dans l'établissement du fournisseur. - Présence de noix, d'arachides, de produits laitiers et de gluten dans l'établissement du Producteur.

List of ingredients	Allergens
MAPLE TEA (15 BAGS)	
Tea, maple natural flavour.	- Presence of tree nuts, peanuts, milk products and gluten in Producer's facility.
MAPLE GROUND COFFEE (200g)	
100% prime washed arabica coffee, natural and artificial flavors	- Presence of tree nuts, peanuts, milk products and gluten in Producer's facility.
PANCAKES OR WAFFLES MIX WITH MAPLE SYRUP	
Enriched wheat flour, rye flour, whey powder, salt, soy flour, baking soda, powdered albumen, and vegetable oil. Syrup: 100% pure Maple Syrup	Preparation: - Contains wheat, soya, lactose, and egg product. - Presence of tree nuts, peanuts, milk products and gluten in Producer's facility. Syrup: - Presence of peanuts, sesame, milk (+ its derivatives), egg, fish, soya, wheat, mustard and sulphites in the establishment of the supplier.
OATMEAL COOKIES AND MAPLE FLAKES MIX	
All purpose flour, quick cooking rolled oats, brown sugar, maple flakes, baking powder, and salt.	Preparation - Contains wheat and oat. Maple flakes: - Presence of peanuts, sesame, milk (+ its derivatives), egg, fish, soya, wheat, mustard, and sulphites in the establishment of the supplier. - Presence of tree nuts, peanuts, milk products and gluten in Producer's facility.
GIFT BOX	
Includes: A. Maple Pecans B. Maple syrup 100ml C. Maple Butter 160g D. Maple Popcorn & « Fleur de Sel » 65g E. Chocolate covered almonds 102g (Moose Droppings)	Some products contain nuts, milk products and soy lecithin. - Presence of peanuts, sesame, milk (+ its derivatives), egg, fish, soya, wheat, mustard, and sulphites in the establishment of the supplier. - Presence of tree nuts, peanuts, milk products and gluten in Producer's facility.

* La compagnie « Les Produits North Hatley » est nommée « Producteur » dans ce document. / North Hatley Products' company is named " Producer " in this document.